



ضوابط ومعايير
تسجيل الأسماء العائلية
كعلامات تجارية.



The Rules and Standards for Registering Family Names as Trademarks

Issued by the Board of Directors of the Saudi Authority for Intellectual Property, pursuant to Resolution No. 02/12/2020, dated 11/01/1442H, and amended by Resolution No. 04/26/2023 of the Board of Directors of the Saudi Authority for Intellectual Property, dated 26/11/1444H, corresponding to 15/06/2023.

ضوابط ومعايير تسجيل الأسماء العائلية كعلامات تجارية

الصادرة بقرار مجلس إدارة الهيئة السعودية للملكية الفكرية رقم (2020/12/02) وتاريخ 11/01/1442هـ، والمعدلة بقرار مجلس إدارة الهيئة السعودية للملكية الفكرية رقم (2023/26/04) وتاريخ 26/11/1444هـ الموافق 15/06/2023م.

يمكن الاطلاع على الوثيقة الرسمية من خلال الموقع الإلكتروني للمركز الوطني للوثائق والمحفوظات

ترجمة غير رسمية

Unofficial Translation

Version (1)



1. Fulfillment of the statutory conditions and trademark registration requirements.	1. استيفاء شروط ومتطلبات التسجيل النظامية للعلامات التجارية.
2. The applicant shall bear the same family name sought to be registered.	2. أن يحمل مقدم الطلب نفس الاسم العائلي.
3. The family name included in the trademark shall have been used in a pre-existing commercial register for a period of not less than ten (10) years.	3. أن يكون الاسم العائلي في العلامة التجارية مستخدماً في سجل تجاري موجود مسبقاً لفترة زمنية لا تقل عن عشرة سنوات.
4. The family name shall be one of the components of the trademark sought to be registered and not the trademark itself.	4. أن يكون الاسم العائلي أحد مكونات العلامة التجارية المطلوب تسجيلها وليس العلامة نفسها.
5. A distinctive feature shall be added to the family name, such as the font style, geometric design, written form, or otherwise.	5. اتخاذ مظهر مميز إضافي للاسم العائلي كنسق الخط أو الرسم الهندسي أو الشكل المكتوب به أو غيره.
6. The trademark shall be registered in respect of the class or classes of goods and/or services for which the applicant is known.	6. أن يكون تسجيل العلامة على فئة السلع و/أو الخدمات التي اشتهر بها مقدم الطلب.
7. If the family name is commonly used in another country, the applicant shall submit a certificate evidencing its registration therein.	7. في حال كان الاسم العائلي منتشر في دولة أخرى، يجب على طالب التسجيل إحضار شهادة التسجيل في تلك الدولة.
8. Family names that are widely used or commonly applied in the trade of the goods or services for which registration is sought shall be excluded from registration pursuant to these Rules and Standards.	8. يستثنى من القرار تسجيل الأسماء العائلية ذات الانتشار الواسع والمتكرر في مجال تجارة المنتجات أو الخدمات المراد التسجيل عليها.
9. Names of tribes and clans that are widely used shall likewise be excluded from registration pursuant to these Rules.	9. يستثنى من القرار تسجيل أسماء القبائل والعشائر ذات الانتشار الواسع.
10. These Rules and Standards shall apply to applications for the transfer of ownership of a	10. تسري هذه الضوابط والمعايير على طلبات انتقال ملكية العلامة التجارية في حال أنها تحتوي على اسم عائلي.



trademark where the trademark contains a family name.	
Resolution No. 04/26/2023 of the Board of Directors of the Saudi Authority for Intellectual Property, dated 26/11/1444H, amending the Rules and Standards for Registration Family Names as Trademarks, as follows:: 1. The family name in the trademark shall have been used in a pre-existing commercial register. 2. The trademark shall be registered in respect of the class or classes of goods and/or services for which the applicant is known. 3. If the family name is commonly used in another country, the applicant shall submit a certificate evidencing its registration therein. 4. Names of tribes and clans that are widely used shall likewise be excluded from registration pursuant to these Rules. 5. These Rules and Standards shall apply to applications for the transfer of ownership of a trademark where the trademark contains a family name.	قرار مجلس إدارة الهيئة السعودية للملكية الفكرية رقم (2020/12/02) وتاريخ 1442/01/11هـ، تعديل ضوابط ومعايير تسجيل الأسماء العائلية كعلامات تجارية على النحو الآتي: 1. أن يكون الاسم العائلي في العلامة التجارية مستخدماً في سجل تجاري موجود مسبقاً. 2. أن يكون تسجيل العلامة في فئة السلع و/أو الخدمات التي اشتهر بها مقدم الطلب. 3. في حال كان الاسم العائلي منتشراً في دولة أخرى، يجب على طالب التسجيل إحضار شهادة التسجيل في تلك الدولة. 4. يستثنى من القرار تسجيل أسماء القبائل والعشائر ذات الانتشار الواسع. 5. تسري هذه الضوابط والمعايير على طلبات انتقال ملكية العلامة التجارية في حال احتوائها على اسم عائلي.
II: The Chief Executive Officer shall be hereby authorized to update and amend the Rules and Standards when necessary, and to duly inform the Board thereof.	ثانيًا: تفويض الرئيس التنفيذي بتحديث الضوابط والمعايير وتعديلها عند الحاجة، وإحاطة المجلس بذلك.



III: These Rules shall be communicated to the relevant entities for implementation and compliance upon publication in the Official Gazette.

ثالثاً: يبلغ هذا القرار لمن يلزم لإنفاذه والعمل بموجبه بعد نشره في الجريدة الرسمية.

انتهى

يمكن الاطلاع على الوثيقة الرسمية من خلال الموقع الإلكتروني للمركز الوطني للوثائق والمحفوظات
ترجمة غير رسمية

Unofficial Translation

Version (1)

